

„Сочетание личных интересов колхозников с общественными интересами колхозов— вот где ключ укрепления колхозов“ (Сталин)

20 центнеров с гектара, ничуть не меньше

— Теперь, когда мы сумели организовать колхозное производство, когда с задачей расширения посевных площадей справились, — наша основная задача повысить урожайность. В этом году мы колхозники-ударники, по-большевистски должны взяться за дело повышения урожайности, в этом году должны получить рекордно-высокий урожай.

Я немного расскажу, о том, что эта задача нами может быть с честью выполнена.

Наш колхоз „Стальная Молодежь“ В.Шидлудского сельсовета в 34 году, несмотря на неблагоприятные климатические условия, средний урожай зерновых с гектара получили 18 центнеров. Мы урожай ячменя получили 23 ц. с га, пшеницы 18 ц. На этих землях при единоличном хозяйстве самый высокий урожай пшеницы получали 8-9 центнеров. Большого не могли и мечтать.

Следовательно товарищи, на наших землях честной преданной работой, применяя сортовые семена, достижения аграномии бороться за высокий рекордный урожай мы можем. Мы у себя в колхозе в 35 году будем бороться за 20 центнеров с гектара и ничуть не меньше. И этого мы добьемся.

Озимовые посевы под снег ушли у нас самыми наилучшими. На 11 гектарах озим с ел было червяк, но мы пересели и озим получилась не хуже обыкновенной. Навозу нынче вывезли уже вдвое больше чем в прошлом году, да еще вывезем, так что сделаем, что худших неудобренных земель у нас с этого года не будет. А навозу с каждым годом будет больше. 34 году организовали МТФ, приобрели 33 головы коров и молодняка, нынче уже 10 коров отелятся.

Новый примерный устав сельхозартели в разделе „Деятельность артели и ее правления“ прямо говорит о повышении урожайности и там сказано, как надо бороться за этот высокий урожай. Принимая этот устав разработанной нашим любимым вождем т. Сталиным мы все обязуемся получать рекордные урожаи. И под мудрым руководством нашей коммунистической партии этого добьемся.

Мое предложение всем делегатам съезда, утверждая сталинский устав нашей колхозной жизни включиться в сталинский поход за высокий урожай и за развитие животноводства.

За дружную большевистскую работу товарищи!

Зорин.

Товарищ Сталин

О сочетании в артели личных интересов колхозников с их общественными интересами.

Второй съезд колхозников-ударников собрался через год после семнадцатого партийного съезда. В своей речи на партийном съезде товарищ Сталин показал, что сельскохозяйственная артель именно потому стала основной формой колхозного движения, что она правильно сочетает личные, бытовые интересы колхозников с их общественными интересами.

На заседании комиссии второго съезда колхозников-ударников товарищ Сталин снова с ленинской прямотой и ясностью показал, что артель не отрицает личных интересов колхозников. В артели сочетаются личные интересы колхозников с общественными. Артель постепенно и терпеливо приспособляет личные интересы колхозников к общественным интересам, но считается с ним. Товарищ

Сталин на комиссии съезда сказал так:

„Если вы хотите укрепить артель, если вы хотите иметь массовое колхозное движение, которое должно охватить миллионы дворов, а не единицы и сотни, если вы этого хотите добиться, вы при нынешних условиях должны обязательно учесть кроме общих интересов колхозников их личные интересы“.

Исходя из этого, товарищ Сталин поправил ряд колхозников-передовиков, которые требовали покрепче зажать приусадебную землю или личный скот в колхозных дворах. Товарищ Сталин крепко поспорил с ними. Он сказал им прямо, учитывая, что в этом случае они отражали настроение и требование не всей колхозной массы, не большинства ее, а лишь передовиков меньшинства:



Сталинский устав будет незыблемым

Мы группа делегатов Н.Кватчинского и Н.Видурского сельсоветов здесь на съезде колхозников-ударников проработав примерный устав сельхозартели еще раз убеждаемся прозорливости нашего вождя т. Сталина. Только под его руководством мог выработаться такой устав, где так гениально сочетаны общественные интересы, укрепление и развитие социалистической собственности с личными интересами колхозников.

Мы у себя в колхозе обязуемся этот устав так принять, чтобы общественная собственность росла и укреплялась и было обилие продуктов потребления у колхозников. Со сталинским уставом, правильно его применяя, колхозная жизнь будет не только сытой но и самой радостной, самой культурной.

От имени делегации: Петрова, Осипов, Потапов и Михайлов.

„Вы несколько не учитываете личных интересов колхозников, когда вы говорите, чтобы не больше одной десятой части гектара приусадебной земли дать колхознику. Некоторые думают, что корову нельзя давать, другие думают, что свиноматку нельзя давать. И вообще вы хотите зажать колхозника. Это дело не выйдет. Это неправильно“. Вы люди передовые. Я понимаю, что вы очень заботитесь о колхозном строе, о колхозном хозяйстве. Но разве все колхозники такие, как вы? Вы же и большинство в колхозах. Большинство несколько иначе думает. С этим надо считаться или нет? Я думаю, что надо считаться“.

„Если у вас в артели нет еще избытка продуктов и вы не можете дать отдельным колхозникам, их семьям все, что им нужно, то колхоз не может брать на себя, чтобы общественные нужды удовлетворить и личные. Тогда лучше оказать прямо, что такая-то область работы—общественная, а такая-то—личная. Лучше допустить прямо, открыто и честно, что у колхозного двора должно быть свое личное хозяйство, небольшое, но личное. Лучше исходить из того, что есть артельное хозяйство, общественное, большое, крупное и решающее, необходимое для удовлетворения общественных нужд, и есть наряду с ним небольшое личное хозяйство, необходимое для удовлетворения личных нужд колхозника. Коль скоро имеется семья, дети, личные потребности и личные вкусы, то с этим нельзя не считаться. И вы не имеете права не считаться с личными, бытовыми интересами колхозников. Без этого невозможно укреплять колхозы. Сочетание личных интересов колхозников с общественными интересами колхозов— вот где ключ укрепления колхозов“.

Так вождь трудящегося народа товарищ Сталин учил колхозников-передовиков руководить колхозными массами вперед, укреплять колхозный строй. Товарищ Сталин требовал от передовиков не отрываться от масс, не порождать ненужного и совершенно излишнего недовольства, а учитывать настроения и запросы масс, как это всегда делал Ленин.

„Тут надо считать не до тысяч, как в сущности считает пропагандист, член маленькой группы, не руководившей еще массами; тут надо считать миллионами и десятками миллионов“ (Ленин, т. XXV, стр. 230).

Исходя из указаний товарища Сталина, колхозный съезд записал в примерном уставе, как укреплять общественное хозяйство в артели—эту основу самого существования колхозов и их роста (Из доклада тов. Я. А. Яковлева об итогах 2-го Всесоюзного съезда колхозников-ударников на Московском и Ленинградском партийных антивах).

Охотников колхозник-ударник 'эслэн 3 тй районной с'ездазы лыктон понна зол нюр'ясыкыз

„МОПР“ колхозысь дурисъ-
вись (кузнец) Охотников сер-
гей нюлэс ужын но тулыс ю
визыны дасяскон бордын
тыршыса ужэс мурт луэ. Туэ
толалтэ вюлэс ужын быдэс
бригадаеныз ик азъ мынись
вал. Нюлэс ужан норма одйг
муртлы нуналлы 3 кубометр
ке вал, нош соос 3.7—4 кубо-
метр ужэзы. Тйни Охотников-
лэн озы тыршыса ужаменыз
15 тй апреле сое кебитын
ужаны дышетскыны кутйзы.

Охотников тулыс ю кизыны
дасясконэз большевико быдэс-
тон понна кебитын но валэкт-
тон ужэс умой пуктыса, плуг'-
ёс, усыос, сеялкаос но мукет
сельхоз-инвентар'ёс ваньмыз от-
ремонтировать каремын. Нош
али Охотниковлэн ик инициа-
тиваеныз колхозэ вилэсь корт

уробаос лэстысьско.

Охотников одйг али гинэ
ударник уг луы ни, со 1933 ар
тырись ударник луэ. Охотни-
ковез умой усыконо ке со кол-
хоз ужын вань мылкыдэ по-
ныса ужа, колхозын мар тыр-
мынтэос вань ваньзэ шарааса
ликвидировать карыны тырше.

Али Охотниковлэн ик иници-
ативаеныз колхозамы кроли-
ководческой ферма кылдытйсь-
ком. Нош колхозысь вал'ёс
ваньмыз тырлыксыя, шоркусо-
посэ. Соин ик вань колхоз-
ник'эслы но колхозницаослы
Охотниковлэсь пример басыты-
са ужано, тулыс ю кизыны
дасясконэз ю киз'ёнэз но ю
октон-калтон кампанияэз боль-
шевико ортчйтон выльсь куж-
мо нюр'ясыконо.

А. М. М.

Мынэстым пример басытэ

Социализмо Чошатонэз но ударничествозз паськыт волмытом.

Мон Уд-Сюгаил сельсоветысь
„Тупам“ колхозысь Васильева
Арина луиско. Мон туж ик пинал
мурт дьёл нй, 35 арес луи ни.
Нош переське шуоно пересь но
дьял. 1931 арозь колхозэ пыремел-
лэсь азывал мон таё кунюостй
ветлонэз но уг адзйськы вал, весь
пеймыт гуртам номыре валатэк
коркам тды бумага кадъ кбсэк-
тыса ульсько вал. Гуртамы школа
дй вал. Тйни соин милемлы ды-
шетскон'ёс но бз сурь.

Колхозэ пыремелэсь азывал мы-
нам хозяйствэ средняк хозяйство
ке но лыздйськыз весь няньлы но
мукетезлы но йормыса-Зудыса
ульсько вал. Нош али колхозэ пы-
рем берам улонэ туж капчиаз.
Колхозын ужам'я басытйськом, нош
мултэсэ государстволы вузасыко,
тйни со коньдонэн но ужам дун
коньдонэн мукет кулэ тырлык то-
вар басытйсько. Али мон номырлы
уг Зудыськы, ульсько туж узыр.
Колхоз бусйын, тэлын но мукет
колхоз ужын но монэ удар-
ница шуса нимало, ужаском тыр-
шыськом колхозмес юнматском.

Мон 1934 арын колхозын чо-
шаткыса ударно ужаса 200 тру-
додень ужай, кажной трудодене-
лы быдэ 2 килограмм-нянь басытй
но мукет эшшо чыры—пыры куль-
тураос но трудоденьлы быдэ
коньдон сетказы на. Колхозэ пы-
рыкым мынам одйг скалэ но 4 ыже,
9 куреге вал, нош али мон пудо
вордон бордын тыршыса ужамен-
ным одйг скалэ, подростка ветылэ
но, туалла кунянэ вань ни. Азыло
ыже 4 ке вал, али 5 мойыз но
туалла пиос 5 кузя вань ни, курег'-
ёс ласынь басытоно ке таиз бжыт
кулэсмиз, курег'ёсылэн кулэсмон
мугзы таё: гужэм курег'ёсме ду-
шес (тыло бурдо) нулдыса быдтйз.

Туэ мон пудо вордон бордын
эшшо но тыршыса ужало. Озы
ик тулыс ю кизыны дас-
сяскон кампайнын умой озы ик
ю кизен но ю октон калтон бор-
дын ужало, аслам бригадам но
мукет бригадын но Чошаткыса
ужанэз паськыт вольмытыса колхо-
зын узыр но культурно улон пон-
на нюр'ясыко.

Васильева

Ударно ужалом, культурно улом!

Ми, Можга сельсоветысь „Красный
путь“ колхозысь делегат'ёс колхоза-
мы большевик мылкыдэн, социализ-
мо Чошатсконэз уже юн пчатыса,
тулыс кизыны дасылкымы 100% дасъ,
(сезымы шертэмын, плуг-усымы
тупат'ямын вал'ёсмы 25 проц., тыр-
лык 75 проц., шоркуспо упитанносес-
еь). Культура кидыс'ёсмылэн шор-
куспо потонлыкэз (всхожосез) 97 проц

Кылем арын Чошатыса, туэ бусыямы
тырос пол кьед поттэмын.
Агротехкружок пыр минеральной
удобрениэз выль радэ поныса, ю
няньмылэсь удалтонлыкэ 4 пол кы-
лем арылэсь жутымы.

Кылем арын одйг трудоденьлы 1
кыло но 700 грамм ю нянь ке со

риз, кайта ю няньмес трудоденьлы
7-8 кило басытын малпасыкомы.

Таин Чош-ик колхозамы культур-
ность нуналмысь юнма.

Колхозник'ёсмы пблын одйг тусьты
пуньен, Чушйськонэн. вамен поль-
зоваться карискысь'ёсмы дьял нй.

Каждой коркан укнобсын штораос,
сад'ёс укно янак'ёсмы буяллыамын. Кор-
каамы виллямын чылкыт-шулдыр.

Таин валче улон азылань юнмам'я
ужан мылкыды эшшо но кужмо жу-
тйське.

Озы-ик Чыжетскон дьрмес но,
культурно клубын орчтитйськом.

Делегат'ёс: Петрова Наталья, Пав-
лов Иван но Елкова Александра.

Мукет кун'ёсын

КВЖД-ез вузын соглашени сярись

Токио, 12. Туннэ, кабинетлэн
парламентлэн корказ ортчэм басы-
дания Японилэн мукет кун кусыл
уж'эссэ нуис министрз Хирота
КВЖД-ез вузан сярись соглаше-
ние гоhton пумысь пыр-поч вераз.
КВЖД-ез Мончжоу-Голы сэтэмен
сэрен СССР но Япония кусын вош'-
ясыкыны выльсь гоhtэм нотаосыз
но озы ик СССР, Япония но Ман-

чжоу-Го кусын гоhtйськысь про-
токолэз пус'из Хирота правитель-
стволы вераськон'эслэн мынэмзы
сярись пыр-поч ивортэ. Хирота,
гоhtэ Симбун Ренго, КВЖД-ез
вузан сярись вераськон'ёс умой
быдэсмен шумпотэмэ вераз.
Мон СССР, Япония но Манчжоу-Го
кусын кусыпез юнматонлы корто
шуса оскон кыла сэтйэ. Кабинет

На о... ионного с'е... ов-ударни-

Делегация за... кол-
хозники, колхозницы, ударники и
ударницы собираются в здании по-
родского клуба. Только что пустой
зал клуба быстро заполняется со-
бравшимися на свой III районный
с'езд лучшими ударниками соци-
алистических полей.

3 часа 50 мин. Зал полон. Кол-
хозники беседуют друг с другом
о работе прошлого года, о новом
примерном уставе, сельскохозяй-
ственной артели.

Раздается звонок. В зале тишина.
Ровно в 4 часа у стола президиума
— председатель районного испол-
нительного комитета тов. Баранов.

— Товарищи! Месяц тому назад
закончил свою работу II всесоюз-
ный с'езд колхозников-ударников.
Лучшие люди наших социалисти-
ческих полей приняли новый ус-
тав, устав—зажиточной и культур-
ной жизни колхозников. Этот при-
мерный устав разработан при не-
посредственном участии гениаль-
ного вождя товарища Сталина.
(Бурные, долго несмолкающие
аплодисменты переходящие в ова-
цию. Крики „Ура“).

—... Наши задачи на этом с'езде-
подготовить решения II всесоюз-
ного и I краевого с'ездов ударни-
ков социалистических полей...

—... На этом нашем с'езде
участвуют лучшие ударники на-
шего Кировского края и нашей
Республики т. т. Бобков и Берман.
(Бурные аплодисменты).

Товарищи, наш III районный с'езд
колхозников-ударников, разрешите,
считать открытым. (Бурные апло-
дисменты. Играет интернационал.
Все встают).

Для ведения с'езда избирается
президиум. Выбираются:

1. Бобков—председатель Крайнего
полкома.
2. Берман—секретарь Обкома
ВКП(б).
3. Караваев—секретарь Райкома
ВКП(б).
4. Веселовский—секретар Рай-
кома ВКП(б).
5. Баранов—пред. Райисполкома.
6. Никитин—заведующий райЗО.
7. Бугров—райпрофсовет
8. Осокин—редактор газеты
„Ленин'я“ и „Можгинский рабо-
чий“.
9. Гришина, коммуна „Трактор.“
10. Тельнов, колхоз им. Сталина.
11. Петрова, колхоз „Показатель
дороги“. И другие.

Под бурные, долго несмолкаю-
щие аплодисменты переходящие в
овацию крики „ура“ выбирается
почетный президиум: тов. Сталин
и в целом политбюро ЦК ВКП(б),
т. т. Столяр и Акоюн.

Члены президиума занимают свои
места. Появление в президиу-
ме т. Бобкова и т. Бермана зал
встречает громом аплодисментов,
мощным „ура“. Р а з д а ю т с я
приветственные возгласы: „Да
здравствует тов. Берман“,
да здравствует т. Бобков „Ура“.

Когда стихают овации избирает-
ся мандатная комиссия и секретар-
иат.

После этого делегаты разбива-
ются по группам и идут прора-
батывать примерный устав сель-
скохозяйственной артели на осно-
ве докладов тов. Яковлева.

Ал. Ш.

Приплод сохраним на сто процентов

Свиноферму мы (колхоз „По-
казатель дороги“ Н—Кватчинский
сельсовет) организовали
еще 1932 году из 10 свиноматок,
но она у нас в плоть до 35 года
росла слишком медленно. Получае-
мый приплод сохранялся не больше
35-40 проц. От 12-13 маток сохра-
нялся приплод 40-45 голов. Так
было и за последний 34 год. За-
ведывающий фермой Кошечев вред-
тельно вел дело, он хитро за-
маскированными мероприятиями
разваливал ферму. Незаблажен-
ным оставался он до этого.

С нового года фермой заведует
лучшая ударница колхоза Иванова.
Она сразу по иному повела дело.
На ферме стало чисто, чистыми
стали и свиньи, при тех же кормах

поднялась упитанность. И главное
все работники стали работать со-
ревнуясь, отношение к работе из-
менилось. Сейчас у нас на ферме
начался опорос. Опоросились уже
10 маток, от 10 маток получили
82 поросенка. Все поросята на се-
годняшний день живы и здоровы.
Мы обязуемся сохранить приплод,
этого сделать можно, нужно толь-
ко правильно кормить, ухаживать,
а этого может сделать каждая
ферма, каждый колхоз.

Дело, товарищи животноводы, за
нами. Нам нужно правильно орга-
низовать труд на фермах, на фер-
мы ставить лучших испытанных,
преданных колхозному делу людей
тогда мы победу обеспечим.

Петрова.

вераськон'эслэсь быдэсмензэс умо-
ен лыз'яз. Озы ик вань доку-
мент'эслэсь текстэс умой шуиз.
Документ'эсыз ваньзэс ик'лушкэм
(тайной) советэ эскерыны сётыны
пуктйз. Хироталэн вераськемез
бере военной министр Хаяси сюрес-
эн кивалтон ЮМЖД-лэн кабинетэз
лы сётэмын луоз шуэм. Хаяси озы
ик Манчжоу-Голэсь КВЖД-ен сое
басытэм бере кивалтонэз нуон шоры
учкемзэ валэктйз. Симбун Ренго
агентстволэн ивортэмез'я, Хирота
кабинетлы КВЖД-ез вузан сярись
соглашение земос гоhtон 23 мар-
тэ луоз шуса мон возьмасыко
шуэм.

Токио, 12. „Цюгал-Сиогио“ но
„Абахи“ газет'ёс туннэ КВЖД-ез
вузан сярись Соглашение гоhtон

пумысь передовой статьяоссэс
сизэ. Таё лэстытэм Соглашение
куинь кун'эслэсь кусыпэс умоятоз,
Дальней - Востокысь югдурлэсь
кышкытлыкэс быттоз шуса оскон
мылкыдэс верало.

Нош зэмзэ ик учконо
ке, КВЖД-ез вузан бадзым
политической данлыко луэ. Со
СССР-лэсь Япония но Манчжоу-
Гоэн тупаса улон понна мылкыдэз
возьматэ. КВЖД-ез вузанлэн
СССР-лэн Дальний Востокысь по-
зицияз бадзым воhton пыртэм'ёс-
сэ лызэ басытыса, СССР-лэсь Даль-
ний Востокысь ужпумез тупатон
понна сюлмасыкыса учкемзэ ноказы-
зы дун'ятэк уг луы“.

Редактор В. П. ОСОНИН. поттйсь Райисполком